

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**СИЛАБУС ОБОВ'ЯЗКОВОГО ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА
«ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА»**

Мова навчання – *українська/англійська*

Шифр та найменування галузі знань 14 «*Електрична інженерія*»

Код та найменування спеціальності 141 «*Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка*»

Освітньо-професійна програма «*Екоенергетика та інтелектуальна електромеханіка*»

Ступінь вищої освіти *магістр*

Затверджено на засіданні

Методичної Ради зі спеціальності 141 «*Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка*»

«22 » листопада 2024 р. протокол № 3

Реєстраційний номер в навчальному відділі

K07-112/2024-25

1. Загальна інформація

Кафедра: [української та іноземної філології](#)
Викладач: **Володіна Олена Петрівна** викладач кафедри української та іноземної філології
Контакти: e-mail:
volodinaolenaonaft@gmail.com

[ПРОФАЙЛ](#)

048-712-40-88



Освітній компонент викладається на І курсі у І семестрі

Кількість: кредитів - 3, годин – 90

Аудиторні заняття, годин:	всього	лекції	практичні
денна	30		30
заочна	10		10
Самостійна робота, годин	Денна – 60		Заочна – 80

[Розклад занять](#)

2. Анотація освітнього компонента

Освітній компонент (ОК) «**ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА**».

Вибір Україною курсу на входження до європейського економічного та освітнього простору, інтеграція з європейськими країнами, інтернаціоналізація ділових стосунків у різних сферах діяльності людини підвищує попит на випускників вищих навчальних закладів, які вільно володіють іноземною мовою і культурою іншомовного спілкування. У цьому контексті великого значення в системі вищої освіти нашої країни набуває набуття студентами немовних закладів вищої освіти іншомовних знань і умінь для ефективного спілкування іноземною мовою у професійному середовищі.

Відповідно до сучасних міжнародних освітніх вимог випускник закладу вищої освіти (за рекомендаціями Комітету Ради Європи з питань освіти) має володіти вміннями швидко й вільно висловлюватися іноземною мовою без помітних ускладнень, пов'язаних із пошуком засобів вираження у процесі досягнення ним соціальних, академічних і професійних цілей.

Освітній компонент «Ділова іноземна мова» базується на знаннях, отриманих здобувачем вищої освіти в результаті вивчення освітніх компонентів «Українська мова (за професійним спрямуванням)», «Філософія».

Освітній компонент «Ділова іноземна мова» є необхідною складовою для опанування компонента фахової підготовки «Методологія та організація наукових досліджень і викладання у ЗВО» та під час проходження переддипломної практики.

3. Мета освітнього компонента

Мета освітнього компонента – формування мовної комунікативної компетентності, формування умінь, необхідних для виконання на письмі комунікативних завдань, пов'язаних з майбутньою професійною діяльністю, підготовка здобувачів вищої освіти до ефективного ділового спілкування в професійному середовищі, що передбачає наявність у здобувачів вищої освіти таких мовленнєвих вмінь та мовних знань, котрі після закінчення курсу дають їм можливість:

- знаходити нову текстову/графічну інформацію, що міститься в англомовних матеріалах. Тексти можуть містити візуальну інформацію відповідно до змісту. Рівень B2 - розуміти деталі, думку та ставлення автора у тексті, визначати мету, ідею висловлювання, вміти відтворювати зв'язність та послідовність логічних зв'язків у тексті. Загальний обсяг тексту – 2100 слів;

- знаходити нову аудіо/відео інформацію, що міститься в англомовних матеріалах;
- аналізувати англомовні джерела інформації для отримання даних, що є необхідним для виконання професійних завдань. Рівень B2 – повністю зрозуміти текст на слух, виокремити та зрозуміти професійно-орієнтовану інформацію (дати, інструкції, назви тощо);
- перекладати англомовні професійні тексти, користуючись двомовними, термінологічними та іншими словниками. Обсяг текстів складає 500-550 слів (рівень B2);
- писати професійні тексти англійською мовою (обсяг письмового повідомлення не менше 150 слів (відповідно до рівня B2));
- демонструвати міжкультурне розуміння та попередні знання у конкретному професійному контексті;
- обговорювати пов'язані з професійною сферою питання.

4. Компетентності та програмні результати навчання

У результаті вивчення освітнього компонента «Ділова іноземна мова» здобувач вищої освіти отримує наступні програмні компетентності та програмні результати навчання, які визначені в Стандарті вищої освіти [141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка»](#) та освітньо-професійній програмі [Екоенергетика та інтелектуальна електромеханіка»](#) підготовки магістрів.

Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій у професійній діяльності та/або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності та характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог.

Загальні компетентності:

- K2 Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- K4 Здатність використовувати іноземну мову для здійснення науково-технічної діяльності.
- K6 Здатність вчитися та оволодівати сучасними знаннями.
- K10 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп та різного рівня компетентності.

Програмні результати навчання:

- РН1 Вміти використовувати методи та правила управління інформацією та роботу з документами за професійним спрямуванням. Володіти сучасними засобами інформаційних технологій.
- РН2 Вміти використовувати комунікаційні технології для підтримування гармонійних ділових та особистісних контактів як передумову ділового успіху.
- РН4 Знати основи кадрового менеджменту, авторського праву, професійної педагогіки, що сприяють розвитку загальної культури й соціалізації особистості та спрямовують її до етичних цінностей.
- РН6 Вільно спілкуватися усно і письмово державною та іноземною мовами з сучасних проблем в області електроенергетики, електротехніки та електромеханіки.
- РН9 Знати і вміти застосовувати методи оптимізації структури і режимів роботи електромеханічних та електротехнічних систем.
- РН12 Опанувати нові версії або нове програмне забезпечення, призначене для комп'ютерного моделювання об'єктів та процесів у електроенергетичних, електротехнічних та електромеханічних системах.
- РН14 Реконструювати існуючі електричні мережі, станції та підстанції, електротехнічні і електромеханічні комплекси та системи з метою підвищення їх надійності, ефективності

експлуатації та продовження ресурсу.

RH19 Відтворювати процеси в електроенергетичних, електротехнічних та електромеханічних системах при їх комп'ютерному моделюванні.

RH22 Демонструвати розуміння нормативно-правових актів, норм, правил та стандартів в області електроенергетики, електротехніки та електромеханіки.

5. Інформаційний обсяг освітнього компонента

5.1 Перелік практичних робіт

№ з/п	Назва практичної роботи	Кількість годин	
		денна	заочна
	Змістовний модуль 1. Спілкування в академічному середовищі. Академічне іншомовне письмо		
1	Персональна та професійна ідентифікація. Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху. Усний та писемний опис життєвого досвіду, досвіду навчання, роботи, наукової діяльності тощо. Заповнення бланків з відомостями про себе та організацію (візи, участь у конференції тощо). Передача та обмін науковою інформацією. Вивчаюче читання текстів з фаху.	4	2
2	Передача та обмін науковою інформацією. Критичне читання. Передача та обмін науковою інформацією. Ведення конспектів, складання нотаток. Професійні усні доповіді (монологи з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням) на основі прочитаної професійної літератури.	4	2
3	Участь у дискусіях на теми навчання, наукових диспутів, засіданнях Круглого столу тощо. Написання електронних повідомлень, листів академічного характеру. Інтерв'ювання. Участь у вчених нарадах, зборах та семінарах.	4	2
4	Особливості формату різних жанрів та типів академічної друкованої літератури. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації. Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо) Особливості медіації академічної інформації. Особливості граматичних структур, типових для академічного письма. Особливості медіації академічної інформації. Особливості академічного та професійного реєстру.	4	2
5	Іншомовне реферування професійної літератури. Іншомовне анотування професійної літератури.	4	-
6	Складання ділової документації (звітів, оглядів, тощо) . Підготовка та проведення презентацій (виступів - доповідей).	4	-
7	Складання резюме та заповнення документів, необхідних для працевлаштування та пошуку роботи. Підготовка текстів презентацій та доповідей. Технічні засоби та наочність.	6	2
Всього за ОК:		30	10

5.2 Перелік завдань до самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Конспект - опис з тем 1. Public speaking Part 1 Academic communication. Lecture. Part 2 Academic communication. Presentation. Part 3 Business communication. Persuasion.	30	40
2	Конспект - опис з тем Types of scientific publications 1. Part 1 Patent	30	40

	2. Part 2 Academic Conference 3. Part 3 Poster session 4. Part 4 Original paper, case report, technical note, review, commentary		
Всього за ОК:		60	80

6. Система оцінювання та вимоги

Контроль успішності навчання здобувача проводиться у формах вхідного, поточного і підсумкового контролів.

Вхідний контроль якості навчання здійснюється на початку курсу проведенням перевірки залишкових знань здобувачів за ОК, що забезпечують вивчення даного освітнього компоненту (діагностика первинних знань здобувачів).

Формами поточного контролю є:

- письмові контрольні роботи за окремими темами або модульні контрольні роботи;
- тестування знань здобувачів з певних тем або з певних окремих питань ОК;
- виконання і захист практичних/лабораторних робіт;
- усне опитування;

Підсумковий контроль – **диф. залік**

Нарахування балів:

Вид роботи, що підлягає контролю	Максимальна кількість оціночних балів	
	Денна форма	Заочна форма
Практичні роботи*	40	15
Самостійна робота*	15	40
Тестування*	10	10
Усне опитування	35	35
Всього	100	100

*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в Одеському національному технологічному університеті](#)

Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів

Практичні роботи для денної форми навчання

37 - 40 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає без помилок або помилки незначні	відмінно
35 – 37 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає, при відповідях можуть бути допущені незначні помилки	дуже добре
30 – 34 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді неповні, допущені граматичні та лексичні помилки	добре
18 – 29 балів	Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді незадовільні, допущені грубі граматичні та лексичні помилки	достатньо
0 -17 балів	Заняття не відпрацьовані, здобувач на більшій половині занять неактивний, або взагалі відсутній на заняттях без поважної причини	незадовільно

Практичні роботи для заочної форми навчання

15 балів	<i>Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає без помилок або помилки незначні</i>	відмінно
10-14 балів	<i>Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповідає, при відповідях можуть бути допущені незначні помилки</i>	дуже добре
7 – 9 балів	<i>Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді неповні, допущені граматичні та лексичні помилки</i>	добре
5 – 6 балів	<i>Здобувач активно працює на практичних заняттях, відповіді незадовільні, допущені грубі граматичні та лексичні помилки</i>	достатньо
0-4 бали	<i>Заняття не відпрацьовані, здобувач на більшій половині занять неактивний, або взагалі відсутній на заняттях без поважної причини</i>	незадовільно

Самостійна робота для денної форми навчання

15 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді</i>	відмінно
10-14 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності</i>	дуже добре
7 – 9 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована, відповіді неповні, допущені помилки</i>	добре
5 – 6 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки</i>	достатньо
0-4 бали	<i>Самостійна робота не відпрацьована або дані незадовільні відповіді з грубими помилками</i>	незадовільно

Самостійна робота для заочної форми навчання

37 - 40 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді</i>	відмінно
35 – 37 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності</i>	дуже добре
30 – 34 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована, відповіді неповні, допущені помилки</i>	добре
18 – 29 балів	<i>Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки</i>	достатньо
0 -17 балів	<i>Самостійна робота не відпрацьована або дані незадовільні відповіді з грубими помилками</i>	незадовільно

Тестування

9,0-10,0	<i>90 - 100 % правильних відповідей</i>	відмінно
8,0 -8,9	<i>74 – 89% правильних відповідей</i>	дуже добре
7,0 – 7,9	<i>60 – 73% правильних відповідей</i>	добре
5,0 – 6,9	<i>35 – 59 % правильних відповідей</i>	достатньо
0 – 4,9	<i>0-35 % правильних відповідей</i>	незадовільно

Усне опитування

35	<i>Відповідь дана цілком вірно, з необхідними поясненнями</i>	відмінно
30-34	<i>Відповідь дана вірно, з необхідними обґрунтуваннями, але з незначними лексичними та граматичними помилками</i>	Дуже добре
25-29	<i>Відповідь дана вірно, але без обґрунтувань, з незначними</i>	добре

	лексичними та граматичними помилками	
20-24	Відповідь не повна, подана без обґрунтувань або з лексичними та граматичними грубими помилками	достатньо
0-19	Відповідь на питання дана не повна та з лексичними та граматичними грубими помилками, або взагалі не надано	незадовільно

7. Засоби діагностики успішності навчання

Методи навчання, які використовуються у процесі проведення занять, а також самостійних робіт за ОК:

Практичні заняття: аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); групове обговорення питання; дискусії, інтерактивні методи навчання (проблемне навчання, робота в малих групах, кейс-метод, мозговий штурм, проєктний метод), тренінг, технології ситуативного моделювання, технології опрацювання дискусійних питань; тестування;

Самостійна робота: робота з навчально-методичними матеріалами, науково-дослідна робота здобувачів (методи пізнання, аналогій, оцінка, ілюстрація тощо), складання скетчів за темами лекцій, реферування, конспектування)

8. Інформаційні ресурси

Базові (основні):

1. Методичні вказівки до практичних робіт з освітнього компонента "Ділова іноземна мова" [Електронний ресурс]: для здобувачів вищ. освіти ступеню "магістр" ден. та заоч. форми навчання спец. 101 "Екологія" галузі знань 10 "Природничі науки" спец. 183 "Технології захисту навколишнього середовища" галузі знань 18 "Виробництво та технології" спец. 131 "Прикладна механіка" галузі знань 13 "Механічна інженерія" спец. 133 "Галузеве машинобудування" галузі знань 13 "Механічна інженерія" спец. 141 "Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка" галузі знань 14 "Електрична інженерія" електромехані / І. А. Вереїтіна, О. В. Попель. — Одеса : ОНТУ, 2023. — 71 с.

<https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT.2102941>

2. Вереїтіна І.А., Попель О.В. Методичні вказівки до самостійної роботи з дисциплін «Іноземна мова», «Іноземна мова професійного спілкування», «Ділова іноземна мова», «Ділова та професійна мова», «Професійна та наукова іноземна мова», «Професійно-наукова іноземна мова», «Професійно-наукова мова», «Іноземна мова професійних комунікацій», «Іноземна мова (за проф. спрямуванням) », «Іноземна мова за фахом», «Іноземна та українська мова за професійним спрямуванням», «Професійна іноземна мова для маркетингологів» для здобувачів вищої освіти ступеню «магістр» денної та заочної форми навчання усіх спеціальностей. Одеса, ОНТУ, 2023. 74 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT.2095672>

3. Vagaliuk, L. Nature Reserve [Електронний ресурс] : tutorial for training students in the speciality 101 "Ecology" / L. Vagaliuk, M. Lisovyy, R. Tsurkan ; National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine. — Kyiv, 2024. — 252 p. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT.2893195>

4. Hygiene and Ecology [Електронний ресурс] = Гігієна та екологія : student's book / V. G. Bardov, S. T. Omelchuk, V. D. Merezhkina et al. ; ed by V. G. Bardov. — Vinnytsia : Nova Knyha, 2022. — 456 p. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT.2893195>

[w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2291968](https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2291968)

5. Discourses, dialogue and diversity in biographical research : an ecology of life and learning [Електронний ресурс] = Дискурси, діалог і різноманітність у біографічних дослідженнях: екологія життя та навчання / editor Alan Bainbridge, Laura Formenti, Linden West. — Leiden ; Boston : Brill | Sense, 2021. — 243 p. : online resource. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHNT.2108034>

9. Політика освітнього компонента

Політика всіх освітніх компонент в ОНТУ є уніфікованою та визначена з урахуванням законодавства України, [Корпоративному кодексу ОНТУ](#), [Кодексу академічної доброчесності ОНТУ](#), [Положення про організацію освітнього процесу ОНТУ](#), [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в ОНТУ](#), [вимог ISO 9001:2015](#) та [роботодавців](#)

Викладач

/ПІДПИСАНО/

Олена ВОЛОДИНА

Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри української та іноземної філології

Протокол від «19» листопада 2024 р. № 3

Завідувач кафедри
української та іноземної філології

/ПІДПИСАНО/

Ольга ФІЛІПЕНКО

ПОГОДЖЕНО:

*Гарант ОП «Екоенергетика та
Інтелектуальна
електромеханіка»
д.т.н., професор, завідувач кафедри
електромеханіки та мехатроніки*

/ПІДПИСАНО/

Петро ОСАДЧУК